Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.:(250) 860-7295 Email: dormitionkelowna@gmail.com

Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: http://kelowna.nweparchy.ca/ Church Office Manager: Mrs. Oksana Udalova: dormitionofficemanager@gmail.com Cellphone: (250) 801-9077

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 pm to 4:30 pm Facebook page: DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca







20th SUNDAY after PENTECOST / 20-та НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

Fathers of the 7th Ecumenical Council. Свв. Отців VII Вселенського Собору. (787 A.D.) October 15th, 2023 A.D.

> "The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation." - Psalm 117:14

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! - Glory to Him Forever! Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки! Christ Is among us! - He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.

Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND ON-LINE! Welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! This church letter / bulletin has been thoughtfully prepared for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!





Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during week:

SUNDAY on October 15th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church (2210 - 40th Avenue) in Vernon, BC)

Tue., Oct.. 17th at

9:30 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for Rev. Fr. Andriy and Dobr. Krystyna Werbowy and Family (Church services in Kelowna, BC)

Wed., Oct. 18th at

6:30 p.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

7:00 p.m. Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні. Всесвітня молитва дітей на вервиці

Щороку, 18 жовтня, відбувається Всесвітня молитва дітей на вервиці під гаслом «Мільйон дітей моляться на вервиці». Цього року УГКЦ знову запрошує дітей долучитися до цієї спільної молитви дітей за мир і єдність у світі.

Thurs., Oct. 19th at

9:30 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for Rev. Fr. Volodymyr and Dobr. Vira Dmyterko and Family Fri., Oct. 20th at

9:30 a.m. The Divine Liturgy: for a blessed death

Saturday, October 21st at

3:40 p.m. Lectio Divina / Bible Studies: (Bible Studies, Church Services

at Holy Resurrection of Our Lord Ukrainian Catholic Parish (361 Wade Avenue West) in Penticton, BC)

4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

SUNDAY on October 22nd at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church (2210 - 40th Avenue) in Vernon, BC)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Troparion (Tone 3): Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion (Tone 8): Christ our God, You are glorified above all, You established our fathers as beacons on earth and through them guided all of us to the true faith. Glory to You, most compassionate Lord.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (Tone 3): You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (Tone 6): The Son who ineffably shone from the Father was born two-fold of nature from a woman. Beholding Him, we do not reject the image of His form; but depicting it, we revere it faithfully. Therefore, the Church, holding the true faith, kisses the icon of Christ's becoming man.

Prokimenon (tone 4): Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name for ever (Dn. 3:26). Verse: For You are righteous in everything that You have done to us. (Dn 3:27)

Prokimenon (tone 4): Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name for ever (Dn. 3:26).

Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Hebrews: (Heb. 13:7-16)

Brothers and Sisters remember your leaders, who spoke the word of God to you; consider how their lives ended, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday, today and forever.

Do not be carried away by all kinds of strange teachings. It is good to have our hearts strengthened by the grace of God and do not by foods which are useless to those who take them as a standard for living. We have an altar from which those who serve the tabernacle have no right to eat. The bodies of the animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sin offering are burned outside the camp. Therefore, Jesus died outside the gate, to sanctify the people by his own blood. Let us



go to him outside the camp, bearing the insult which he bore. For here we have no lasting city; we are seeking one which is to come. Through him let us continually offer God a sacrifice of praise, that is, the fruit of lips which acknowledge his name. Do not nealect good deeds and generosity: God is pleased by sacrifices of that kind.

Alleluia (Tone 3): The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you (Ps 19:2). They called on the Lord and He heard them. (Ps 98:6) Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him (Ps 49:5).

Gospel: (Jn. 17:1-13)

At the time Jesus, looked up to heaven and said: 'Father, the hour has come! Give glory to your Son that your Son may give glory you, inasmuch as you have given him authority over all people, that he may bestow eternal life on those you gave him. (Eternal life is this: to know you, the only true God, and him whom you have sent, Jesus Christ.) I have given you glory on earth by finishing the work you gave me to do. Do you now, Father, give me glory at your side, a glory I had with you before the world existed. I have made your name known to those you gave me out of the world. These men you gave me were yours; they have kept your word. Now they realize that all that you gave me comes from you. I entrusted to them the message you entrusted to me, and they received it. They have known that in truth I came from you, they have believed it was you who sent me. For these I pray not for the world but for these you have given me, for they are really yours. (Just as all that belongs to me is yours, so all that belongs to you is mine.) It is in them that I have been glorified.

I am in the world no more, but these are in the world as I come to you. O Father most holy, protect them with your name which you have given me (that they may be one, even as we are one). As long as I was with them, I guarded them with your name which you gave me. I kept careful watch, and not one of them was lost, none but him who was destined to be lost - in fulfillment of Scripture. Now, however, I come to you; I say all this while I am still in the world that they may share my joy completely."

Communion Verses: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (Ps 148:1). Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous (Ps 32:1). Alleluia! (3x)

Літургійні частини Українською мовою:

Тропар (глас 3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земнії, * бо сотворив владу рукою своєю Господь, * подолав смертю смерть, первенцем мертвих став, * з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Тропар (глас 8): Препрославлений Ти, Христе Боже наш, світила на землі – отців наших оснував Ти і ними до істинної віри всіх нас направив Ти. Багатомилосердний, слава Тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 3): Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,* і нас возвів Ти із врат смертних,* днесь Адам ликує і радується Єва, * а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують * божественну могутність влади Твоєї.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 6): Ти — із Отця несказанно возсіявший Син — з жени родився подвійний єством. Його видячи, не відрікаємося виду зображення але його, благочесно написавши, вірне почитаємо. І ради того Церква, держачи істинну віру, цілує ікону вочоловічення Христового.

Прокімен (глас 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан. 3, 26). Стих: Бо праведний єси в усьому, що сотворив Ти нам. (Дан. 3:26-27)

Прокімен (глас 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан. 3, 26).

Апостол: До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання: (Євр. 13,7-16)

Браття та Сестри, пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні— той самий навіки. Не піддавайтеся різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користи тим, що віддавалися їм. Є у нас жертовник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят



кров архиєрей заносить у святиню за гріхи, тих м'ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров'ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні.

Алилуя (Глас 3): Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова (Π с. 19, 2). Призивали Господа і він вислухав їх (Π с. 98, 6). Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах (Π с. 49, 5).

Євангеліє: (Ів. 17, 1-13)

В той час Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого — Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе — славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені — від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони — твої. І все моє — твоє, твоє ж — моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загибелі, щоб збулося Писання. Тепер же іду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони радощів моїх мали у собі вщерть.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс. 148, 1). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32, 1). Алилуя (х3).

THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help to clean inside and outside our church building, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, organized, participate at our parish community Christian ministry, volunteered by helping our parish community and via our Christian church in various ways helping people affected by wildfires in British Columbia, supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as Christian missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitionetransfer2023@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all! "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week.

Donations may be made through your local parish, the Eparchy of Edmonton, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity.

We help Ukraine! Please pray! Stay informed! Donate. https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2



May the Almighty God bless in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Rev. Fr. Andriy and Dobr. Krystyna Werbowy on their wedding anniversary (Oct. 16th), Rev. Fr. Volodymyr and Dobr. Vira Dmyterko on their wedding anniversary (Oct. 19th), Mr. Harvey Lalach on his birthday (Oct. 17th), Mr. Justin Eisner on his birthday (Oct. 18th), Kevin Lalach on his birthday (Oct. 19th), Mr. Danylo Sora on his birthday (Oct. 20th), Mrs. Irene Purcell on her birthday (Oct. 20th),

Mr. Roman and Mrs. Liliia Mykhnevych on their wedding anniversary (Oct. 20th), Mr. Vsevolod Lynov on his birthday (Oct. 21st), and to all Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, Thanksgiving weekend, and any other special celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, B.C.: Please join our Christian prayerful community at https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5 You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: DormitinionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

Please visit and pray via our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at The Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral in New Westminster, BC: https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almigty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all well.



PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Shelley M., Kathleen S., Chelsea M., Carmella M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., George Dashkewytch, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Bronie Huska, Peter Huska, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevska and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Michael Shykula, Robert Emery, Jacob and Anne Dressler, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Pauline Rabbitskin, Mary Harasymyshyn, Veronica Chernesky, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Fr. Volodymyr Dmyterko and The Family, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family,

and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! REMINDER for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba. Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday - 10 am to 5pm Saturday - 10 am to 1 pm Sunday - after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday: 1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service For more information:

Visit the website: bymartyrshrine.com Call 204-338-7321 Email: info@bvmartyrshrine.com



Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast - no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

> Pastoral and Sacramental Ministry: Baptisms: by appointment. months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation**: by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). Funerals and Memorials: by appointment.

The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),

at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

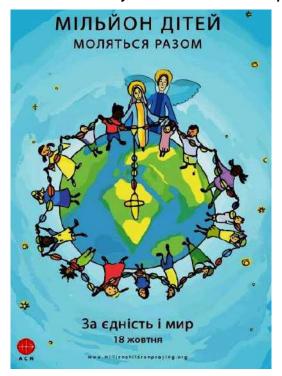
https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqqdZyfYMA

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky!

The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS:

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! *Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.*



Petition for the Sanctity of Human Life:

We also pray for an end to euthanasia and assisted suicide in Canada; that the Lord God grant us courage to seek out and visit the sick and lonely; that healthcare workers may have fortitude in upholding the moral law; and that He grant hope to those in despair, humility to those who insist on control, and a renewed sense of dignity to those who have lost sight of their inherent worth; Lord, hear us and have mercy!

Petition for the victory of the Ukrainian armed forces:

We also pray for the people of Ukraine, that they may be granted peace, freedom, and unity; for strength, protection, and divine assistance for the Ukrainian armed forces; and that Russian invaders would be converted and turn away from all war and violence; we pray you, Lord, hear us and have mercy!

Petition for peace throughout the world:

We also pray for the people of Israel and Palestine, that they may be delivered from this violent conflict; for the deliverance of hostages, recovery of the wounded, and comfort for those who mourn; that those who foster violence may repent, forsaking all hatred and terror; and that those who labour for peace receive divine assistance, courage, and perseverance; we pray you, Lord, hear us and have mercy.

Молимось також за народи Ізраїлю і Палестини, щоб вони змогли подолати цей жорстокий конфлікт; за звільнення заручників; одужання поранених; розраду для тих, хто поніс втрату; за навернення тих, хто заохочує до насильства, щоб вони зреклися ненависті і терору; за те, щоб ті, хто трудиться заради миру отримали Божественну підтримку, відвагу і наполегливість, молимось Тобі Господи, вислухай і помилуй.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$_______ (or ______% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leaders volunteering and forming Chrisrian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for We Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mrs. Lydia Gudz or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church! NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com

suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Lydia Gudz. Email: dormitionofficemanager@gmail.com or phone: (250) 763-7447

We do pray and sincerely welcome and help Ukrainian refugees coming to Kelowna, BC! Молимося, вітаємо й допоможемо Вам! Please contact our parish We Help Ukraine commette at The Dorminition of The Mother of God Ukrainian Catholic



Church. Our parish WE Help Ukraine commettee volunteers has thoutfully serched for, bought, organized and prepared a special gifts for new Ukrainian families receintly arrived and warmly welcomed at our Christian community.

18 жовтня відбудеться Всесвітня молитва дітей на вервиці

Щороку, 18 жовтня, відбувається Всесвітня молитва дітей на вервиці під гаслом «Мільйон дітей моляться на вервиці». Цього року УГКЦ знову запрошує дітей долучитися до цієї спільної молитви дітей за мир і єдність у світі. 🧳 БІЛЬШЕ –

please, visit this website: https://uqccif.org.ua/18-zhovtnia-vidbudetsia-vsesvitnia-molytva-ditej-navervytsi/?fbclid=IwAR1U0oaPHnPbzAQjA5IYFuqHSNE_2wBdi3f_sie7SCsN68gyZVIAXcuIXro



SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said. Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць

🔱 Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish: If you need more information or to place your order, please contact email directly to our church kitchen at dormitionkitchen@gmail.com Tel: (250) 763-7447 FOOD SALES is also available at Earthly Creation Floral, 2630 Pandosy Street, Kelowna, BC V1Y 1V6 open 9 a.m. - 6 p.m. from Monday to Friday.

JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

Month of October schedule of making perogies and cabbage-rolls / Розклад для виготовлення пирогів і голубців 21 жовтня - вареники о 10:00 ранку

28 жовтня - голубці о 10:00 ранку

October 21 - perogy making at 10:00 am

October 28 - cabbage rolls at 10:00 am

Rachel's Corner: "Before I did not understand how affected I was, but now I can see how much it had changed me in a bad way. I was able to get it all out without hurting anyone and with people who had been there too. This has been a very important experience in my life, and I will never forget it." -Testimonial

If you are not sure how what you are feeling is related to your abortion experience, join the men and women on a Rachel's Vineyard Retreat. Let them tell you how much it affected them and how much it helped to lay that burden down. Don't miss this opportunity. Will you join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat and allow Him to fill your life with light and warmth again as He touches your aching heart with His merciful love? Come on a Rachel's Vineyard Retreat. info@rachelsvineyardkelowna.com f Rachel's Vineyard Kelowna 250-762-2273 Confidentiality assured.

Free One Year On-Line Membership

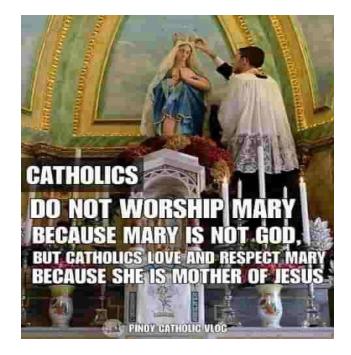
Enjoy the benefits of being a Knights of Columbus Member.

Goto: www.kofc.org/joinus

PROMO CODE: BLESSEDMCGIVNEY



After joining online, please check your inbox for confirmation.



Knights of Columbus Лицарі Колумба - Free 1 Year On-Line Membership. You can enjoy the benefits of being a Knights of Columbus member including Accidental Death Benefit, access to Faith Formation e-books and videos, and receiving the famous monthly Columbia Magazine. Go to: www.kofc.org/joinus Promo Code: BLESSEDMCGIVNEY Enter the name of our Parish in the applicable field. After joining, please check your INBOX for confirmation. For more information, please contact Adrian Kopystynski at adk.bckofc@gmail.com



To conclude the month of October,

MONTH OF THE HOLY ROSARY,

a Mass and Living Rosary

will be Celebrated on Tuesday

October 31st at

Immaculate Conception Church.

Please join us for this special Mass being offered for the clergy & religious of our Diocese.

Confession from 4:30-5:00 pm.

Holy Mass at 5:15pm.

LIVING ROSARY at 6:15 pm, followed by an outdoor procession, tentatively scheduled, with prayers and hymns.

If you want to play a part in the Living Rosary, please arrive by 6:00 pm (we need ~60 people).

Bring your children, family and friends!



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents

and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and lifegiving Spirit. Amen.



МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зі шли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний

міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

If you have our parish hall or parking rental inquiry, please contact directly our Church Office Manager Mrs. Oksana Udalova: dormitionofficemanager@gmail.com Cell phone: (250) 801-9077 Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 am to 4:30 pm

Thank you for your generosity donation!

But, for a moment we don't accept donation as: clothing, furniture, and any items for a home. Please don't hesitate to contact us for any questions



"Запрошую ваших дітей на заняття з сучасного танцю!

Заняття кожну суботу 13.30-14.30 середні 8-11років 14.30-15.15 молодші 4-7 років 15.15-16.30 дорослі 12+

Потрібно мати змінне взуття (кросівки) Гімнастичний килимок та гарний настрій)"

Natalia Teslia



Pope Francis blessed the decision of the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church in appointing Very Rev. Michael Kwiatkowski as Bishop of the Eparchy of New Westminster. Bishop-Elect currently serves as the Chancellor of the Archeparchy of Winnipeg and Pastor of Protection of the Most Holy Mother of God Parish, Winnipeg.

Bishop-Elect Michael will be ordained to the episcopacy on November 8 at Saints Volodymyr and Olga Cathedral, Winnipeg. He will be enthroned (installed) on November 18 at Protection of the Most Holy Mother of God Parish, Vancouver, followed by his First Solemn Hierarchical Divine Liturgy at Holy Eucharist Cathedral, New Westminster, on November 19th, 2023 A.D.

The Office for Evangelization and Catechesis – Canadian Conference of Catholic Bishops has released latest issue of its digital newsletter "Encounter." The goal of the newsletter is to provide parishes with resources to support faith formation and to promote evangelization.

The Fall 2023 Newsletter can be found on the CCCB website here.

https://www.cccb.ca/evangelization-catechesis-catholic-education/encounter-a-joy-ever-new-a-joy-which-is-shared/



"I will never tire of speaking about the martyrdom of Ukraine": Pope Francis to His Beatitude Sviatoslav

Secretariat of the Head of the UGCC in Rome, Interner source: https://ugcc.ua/en/data/i-will-never-tire-of-speaking-about-the-martyrdom-of-ukraine-pope-francis-to-his-beatitude-sviatoslav-659/
October 5th, 2023 A.D.

His Beatitude Sviatoslav met with the Holy Father Francis as part of the Pontifical Synod held in the Vatican. During the meeting, the Pope assured the Head of the UGCC of his support for Ukraine.

His Beatitude Sviatoslav once again expressed his gratitude to Pope Francis for the meeting with the Synod of the UGCC bishops, which took place on September 6 in the Vatican. "I also thanked His Holiness for the letter he wrote to me after our Synod. He called our meeting a model of true synodality," said His Beatitude Sviatoslav. The Head of the UGCC asked the Pontiff to continue to make every effort for a just peace in Ukraine. "I will never tire of speaking about the martyrdom of Ukraine," Pope Francis assured.

It should be added that the XVI Ordinary Assembly of the Pontifical Synod is taking place in the Vatican from September 3 to 29. "For a Synodal Church: communion, participation and mission" is the main theme of the synodal meeting. The UGCC is represented by His Beatitude Sviatoslav and Bishops Bohdan Dziurakh and Theodore Martyniuk.



"Я ніколи не втомлюся говорити про мучеництво України», - Папа Франциск до Блаженнішого Святослава

Секретаріат Глави УГКЦ у Римі, Interner source: https://ugcc.ua/data/ya-nikoly-ne-vtomlyusya-govoryty-pro-muchenytstvo-ukrayny-papa-frantsysk-do-blazhennishogo-svyatoslava-3672/ 5 жовтня 2023 A.D.

Блаженніший Святослав ще раз висловив вдячність Папі Францискові за зустріч з єпископами Синоду УГКЦ, яка відбулася 6 вересня у Ватикані. «Я теж подякував Його Святості за листа, якого він написав до мене після нашого Синоду. Нашу зустріч він назвав прикладом справжньої синодальності», — розповів Блаженніший Святослав. Глава УГКЦ попросив Понтифіка продовжувати докладати всіх зусиль для справедливого миру в Україні. «Я ніколи не втомлюся говорити про мучеництво України», - запевнив Папа Франциск.

Додамо, що з 3 по 29 вересня у Ватикані проходить XVI Звичайна асамблея Папського Синоду. «Заради синодальної Церкви: сопричастя, участь та місія» -

головна тема синодальної зустрічі.

УГКЦ на ній представляють Блаженніший Святослав та владики Богдан Дзюрах і Теодор Мартинюк.







ENTHRONEMENT (INSTALLATION) OF BISHOP MICHAEL KWIATKOWSKI and HIERARCHICAL DIVINE LITURGY

Saturday, November 18th, 2023, at 10 a.m. followed by a celebratory banquet.

Protection of the Blessed Virgin Mary Parish 560 West 14th Avenue Vancouver, BC V5Z 1P6

Banquet tickets available through the Pastoral Centre (Chancery) in New Westminster and Protection of the Blessed Virgin Mary Parish.

Price 75 CAD (Please, make sure to secure your participation in this historical event before Nov. 15th, 2023 A.D.)

Tickets can be purchased through Fr. Joseph Pidskalny 604-879-5830, office@stmarysbc.com Fr. Yuriy Sakvuk 7787899639 sakvuk@gmail.com

Payment also can be made by cash and cheques issued to the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster.

WELCOME OF BISHOP MICHAEL KWIATKOWSKI and FIRST SOLEMN HIERARCHICAL DIVINE LITURGY

Sunday, November 19 at 10:00 a.m., followed by a reception

Holy Eucharist Cathedral 501 Fourth Ave, New Westminster BC V3L 1P3

No reception tickets required.

Hotel reservations may be made directly by October 24th at Holiday Inn Vancouver Centre

711 West Broadway, Vancouver BC V5Z 3Y2 **phone:** 604-879-0511 www.hivancouver.com

Please use the promo code: Eparchy of New Westminster

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid02a21tyohDXP4tzqe7JvGGhrA8TZHHFf69zYrf6PEK4 P9i8CtHnEZnjHb7hS7zS9vHl&id=100064712829621&mibextid=Nif5oz

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca





UKRAINIAN DINNER

Saturday October 21st 5pm
Penticton Legion
257 Brunswick Street

TICKETS \$25

PROCEEDS TO UKRAINE NIGHTINGALE PROJECT

FOR THE SUPPORT OF UKRAINIAN NEWCOMERS IN THE SOUTH OKANAGAN.

DINNER WILL BE FOLLOWED BY ENTERTAINMENT AND A SILENT AUCTION.

Tickets may be pre-purchased at www.ukrainenightingaleproject.ca as numbers are limited. You can also buy tickets in person at the legion.



ТОБІ € ЗА ЩО ДЯКУВАТИ БОГОВІ:

†...За дітей, які шумлять вдома: це означає, що у тебе є сім'я.

†...За посуд, який потрібно мити: значить, у тебе є тжа

†...За килими, які треба пилососити, вікна, які треба мити...: значить у тебе є житло.

†...За промоклі від дощу черевики: значить, ти ще здатний ходити і тобі є, що взути.

†...За пробки на дорогах: значить, у тебе є автомобіль.

†...За уроки та іспити, до яких потрібно готуватися: значить, у тебе є можливість отримувати освіту.

†...За начальника, який робить зауваження: значить у тебе є робота.

†...За гору прання: значить, у тебе є одяг.

†...За сльози і посмішки: значить, ти ще можеш відчувати.

†...За тих, хто заподіює тобі біль: значить, ти можеш зрозуміти, як не потрібно чинити і подарувати у відповідь прощення і любов.

†...За втому в кінці дня: значить, ти ще можеш активно працювати.

†...За будильник, який будить вдосвіта: значить, Бог розбудив тебе до нового дня.

Цінуй те, що маєш! Дякуй Богу частіше-адже багато хто мріє про таке життя, як у тебе!



BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION - THE PEOPLE - OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME - GOD IN THE HOLY TRINITY - FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.



Earthly Creations Floral Art Gift Gallery

BC Grown Flowers for all occasions! Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy & Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Bath Salts & more
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Lotions, Soaps,
 Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products Please come in and explore! Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

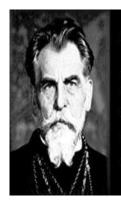
2630 Pandosy Street Kelowna, B.C. V1Y 1V6 Marie Evelyn Shandalla 250-861-5825

marie@earthlycreations.net

earthlycreationsfloral.com

please, let us know by contacting the parish office.

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,



Патріарх Йосиф Сліпий:

«Нині віра в Бога, в Христа – це найважніша річ. Скільки тратить віру, байдужніє, не здаючи собі справи, що людина без віри стає звіриною»

(TOM XII, CTOp. 293)

Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

"Today faith in God, in Christ - is the most important thing. How many people lose their faith, become careless,

do not even realize, that a human person without faith becomes an animal." (vol. XII, page 2)



TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director O 250-762-2299 | F 250-862-9544 terance.coderre@@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2 www.firstmemorialfuneralkelowna.com